

notre 6^{ème}

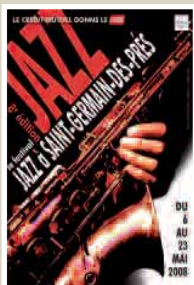
Mai 2008 - 2 €

☎ N° 213



☎ PAGE 8
LE JAZZ EST LÀ

Du mardi 6 au vendredi 23 mai, la 8^e édition du Festival Jazz à Saint-Germain-des-Près vous fait découvrir les talents naissants et confirmés du jazz. [...].



☎ PAGE 9
IL ÉTAIT UNE FOIS... UN PARCOURS

La Parcours Saint-Germain explore cette année un nouvel univers artistique enchanteur et féérique à travers l'exposition de créations originales dans des lieux mythiques de l'arrondissement [...].



☎ PAGE 13
4 QUESTIONS... AU SUJET DE LA SANTÉ

Marie-Thérèse Lacombe, conseillère d'arrondissement nouvellement élue et médecin en retraite, répond à nos questions sur les priorités de l'équipe municipale en matière de santé et de prévention [...].



LE PRESSING DE SEINE

*enlève et livre
gratuitement
à domicile*

- N°1 du pressing
à domicile dans le 6^e
- Un service simple,
ponctuel et de haute qualité
- Depuis 40 ans
au service des habitants du 6^e

67, rue de Seine 75006 Paris Tél. 01 44 07 22 70



ÉCOLE SAINTE MARIE SION

93, rue Notre-Dame des Champs - 75006 Paris

☎ 01.44.32.06.70 Fax : 01.44.32.06.99

e-mail : nds.sainte.marie@wanadoo.fr - site : www.sion-paris.fr

→ accueille 360 élèves garçons et filles :

- 3 classes de maternelles
- 10 classes élémentaires : **Inscriptions en CP encore possibles**

→ Une pédagogie qui privilégie l'esprit d'initiative, le travail personnel et de groupe, la créativité

- apprentissage de l'anglais dès la Maternelle Grande Section
- bibliothèque accessible à tous
- projets spécifiques chaque année
- cours de natation hebdomadaires de la Maternelle Grande Section au CM2

Une scolarité qui se poursuit dans le même groupe scolaire au sein du

Collège-Lycée Notre-Dame de Sion qui accueille filles et garçons de la 6^e à la Terminale

9 JOURS QU'ON **M**
es qu'on adore avec la tarte



MONOPRIX - 50, rue de Rennes

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 22h

MONOPRIX

On fait quoi pour vous aujourd'hui ?

ART'S ANTIQUITÉS

PARIS

Entrée Gratuite
pour 2 personnes
sur présentation de cette annonce
Free entrance
for 2 people
when showing this advert

24 Mai au 2 Juin

PALAIS DES CONGRÈS

Éléonore Emaldi

Du raffinement au quotidien



Éléonore propose pour cet été une amazone urbaine aux lignes épurées et fluides, mixant avec subtilité détails ethniques et volumes de l'Orient. On y retrouve sa grande richesse de matières

(coton gaufré ou satiné, mouseline froissée ou brodée, lin chiné ou irisé, tulle imprimé, ...) et une gamme de couleurs permettant des looks multiples. Un clin d'œil à ses tuniques et kimonos aux patchworks tous uniques. L'accessoire phare cette saison : les larges ceintures déclinées en plusieurs modèles et couleurs.

Éléonore Emaldi

vous reçoit :

5, rue de Tournon - 75006 PARIS
Tél. : 01 40 46 02 90.

Ouverture boutique :

lundi de 14 h à 19 h
mardi au samedi de 11 h à 19 h 15



Agenda p 5

- Exposition : "L'Eau graphie" d'Olivier Tourlet
- Animation
- Théâtre
- Jeune public
- Musique
- Événement
- Atelier
- Et en juin...

Actualités p 6 à 9

- L'Alsace à Paris
- Un Livre, un Café : 13 cafés accueillent 15 auteurs
- Le Jazz est là !
- Quelques temps forts du festival dans le 6^e
- Il était une fois... le Parcours Saint-Germain-des-Prés
- Où trouver les artistes ?

Vie municipale p 12/13

- Agenda des réunions citoyennes
- Polyvalence et confidentialité au Centre d'Action Sociale
- Les principaux travaux en 2008
- PIJE : la voie du succès
- "Œuvrer pour le bien de tous"
- L'appel à candidatures est lancé

Vie de quartier p 14

- La Mairie expliquée aux enfants
- Culture et bibliothèque pour tous
- 29^e braderie Peep Littre
- Jubilé des centres hospitaliers universitaires

Vie pratique p 14

- Pharmacies de garde
- Pour un métro plus beau
- Cadres en recherche d'emploi également sur le web

notre6^{ème}

Mensuel édité par l'association de
Sauvegarde
et d'Embellissement du 6^{ème}
BP 318 - 75265 Paris Cedex 06
Courriel : notre6eme@yahoo.fr



Site <http://notre6eme.chez-alice.fr>

Directeur de publication : Jean-Charles Bossard

Réalisation et régie publicitaire :
ARTHA Communication,
Tél. 01 46 63 64 94 - Imp. : ACTIS.

Vous ne recevez pas le journal : 01 46 65 47 80.

Dépôt Légal juin 1986 - N° ISSN 1166 - 4134

Crédits photos : Mairie du 6^e, DR.

Photo de Couverture : Un livre, un café, à une terrasse de
Saint-Germain-des-Prés...



LA TRIBUNE DU CONSEIL DE PARIS N'EST PAS CELLE DE L'ONU

Dans mon dernier éditorial écrit juste après les élections, j'avais formulé des vœux d'une mandature utile pour Paris à l'attention du nouvel exécutif parisien dirigé par Bertrand Delanoë.

La décision prise lors de la dernière séance du Conseil de Paris de conférer la qualité de citoyen d'honneur au dalaï-lama en pleine crise sino-tibétaine m'amène à compléter ces propos.

Si le Maire de Paris, de par son statut, a le privilège de recevoir à l'Hôtel de Ville les Chefs d'État effectuant des visites en France, et d'assumer la présidence d'organismes internationaux de coopération entre les grandes villes, il ne saurait être confondu ni avec le Président de la République, ni avec le Premier Ministre, et pas non plus avec le ministre des Affaires étrangères.

Diriger Paris permet d'avoir une multitude de contacts avec des personnalités étrangères : j'ai reçu moi-même, à l'occasion du marché finlandais sur la place Saint-Sulpice, le Maire d'Helsinki. En revanche, cela ne l'autorise pas à intervenir dans les affaires intérieures de tous les États de la planète.

Après la « tragi-comédie » de l'accueil réservé à la Flamme Olympique à Paris et à un moment où le Président du Sénat, deuxième personnage de l'État, et un ancien Premier Ministre, se rendent en Chine pour effacer les dégâts causés par un certain nombre de ludions médiatiques irresponsables, on attendait une autre attitude d'un Maire de Paris fraîchement réélu dont on sait qu'il sera bientôt candidat à l'élection présidentielle.

Enfin, son intervention méconnaît la réalité profonde de la Chine, qui est un grand pays qui n'a jamais attaqué ses voisins.

Le Maire de Paris ne manque pas de sujets de préoccupation parisiens : qu'il s'occupe moins du dalaï-lama et davantage des problèmes rencontrés depuis plus d'un an dans les crèches parisiennes, ou des graves bévues commises par la Direction des Affaires Culturelles.

Jean-Pierre LECOQ

Conseiller de Paris - Maire du 6^e

DERNIÈRE MINUTE

À l'occasion de la parution de *Portraits du jour, 150 histoires pour un tour du monde*, une rencontre avec Marc Kravetz suivie d'une séance de dédicace aura lieu à la **Librairie La Hune le jeudi 29 mai, en fin de journée**. Les lecteurs pourront découvrir l'œuvre d'un grand journaliste (prix Albert Londres 1980 et collaborateur de France Culture depuis 2003) et échanger avec lui des idées et opinions sur la marche du monde !

Alors que nous imprimons ces lignes, l'horaire n'est pas encore défini, vous pouvez vous renseigner auprès de la Librairie La Hune, 170 bd Saint-Germain, tél. 01 45 48 35 85).



meubles et fonction - mfi
L'Architecte du mobilier
depuis 1959

135, boulevard Raspail 75006 Paris
01.45.48.55.74 - www.meublesetfonction.com

Coesson Bernard Marchaudon

MAITRE ARTISAN CHARCUTIER
SPECIALITES DE CHARCUTERIES TRADITIONNELLES

PENSEZ À PASSER COMMANDE POUR VOS REPAS D'EXCEPTION
BAPTÊMES, COMMUNIONS, MARIAGES, etc... PLATS CUISINÉS

Foie Gras - Pâtés et terrines, boudins - Andouillettes ficelle
Saucissons Lyonnais, Morteaux, Montbéliard - Jambons Maison

30, rue Dauphine 75006 Paris

Tél. 01 43 54 35 80 Tél. & Fax 01 43 26 56 39

Ouvert : le lundi de 10 h à 19 h 30 - du mardi au samedi de 9 h à 19 h 45

RENDEZ-VOUS DANS VOTRE MAGASIN

Champion

79 rue de Seine
75006 Paris
Tél 01 43 25 65 03
Métro: Odéon

Horaires d'ouverture

Le lundi de 12h à 22h
Du mardi au samedi de 8h30 à 22h
Le dimanche de 9h à 13h

SPECIALISTE DU VIAGER
PARIS - FRANCE ENTIÈRE

DEPUIS 30 ANS

Hervé LAPOUS

vous propose :

Une étude personnalisée de votre situation

Une expertise gratuite et discrète

Une assistance juridique et fiscale

Sté "VIAGERS-LAPOUS"

354, rue Lecourbe 75015 PARIS - Métro Lourmel

Fax : 01 45 54 72 38

viagers-lapous@wanadoo.fr

www.viagers-lapous.com

Tél. : 01 45 54 28 66



DIMNET Christine
Professionnelle de santé diplômée
Épilation définitive
Photo-rajeunissement

NOUVEAU
sur RDV

67, rue Buffon 75005 PARIS ☎ 06 19 41 49 56
e-mail : avossoins@yahoo.fr

RESTAURANT ITALIEN



*Nouvelle
sélection
de grands
vins italiens*

VILLA MEDICI
da Napoli

Spécialités à emporter Livraison à domicile le soir



11, rue Saint-Placide - 75006 Paris

Tél. : 01.42.22.51.96 Fermé le Dimanche

SHASTRI VOYAGES

SPECIALISTE DE L'INDE ET DE L'ASIE

TOUTES DESTINATIONS

Inde - Pakistan - Népal - Bangladesh - Sri Lanka - Ile Maurice...

GROUPES ET INDIVIDUELS

Vols réguliers • Charters séjours

Pèlerinages • Circuits culturels

18, rue des Petites Écuries - 75010 PARIS - Tél. 01 40 22 62 22

www.shastrivoyages.com

shastrivoyage@hotmail.fr

Cours - Stages - Conférences

Méditation, Srī Vidya, Yoga,

Hindi, Sanskrit,

Danse indienne (Bharata Natyam),

Astrologie, Numérologie, Chiologie,

Musique indienne (Tablas, Harmonium, Sitar),

Pûjâ et pratique du Rituel Hindou,

Textes Sacrés, Japa mantra.

EXPOSITION / DU MARDI 6 AU SAMEDI 24 MAI

"L'Eau graphie" d'Olivier Tourlet

Olivier Tourlet, auteur-photographe, arpente les rues de Paris, l'œil aux aguets et saisit au vol des instants de bonheur. Ses images parlent un langage universel, celui de l'amour, de l'émotion, du beau...

Pour la passion de tout ce qui échappe à notre regard, Olivier Tourlet présente ici 14 tirages grands formats d'œuvres uniques de photographies numériques non retouchées. Primitive ou contemporaine "l'Eau graphie" révèle de surprenants et saisissants portraits aux couleurs infinies émergeant du reflet de la nature dans les variations de l'onde oscillante. Ce que vous découvrirez ici est bien de la photographie et chaque cliché est unique. Quand bien même, votre œil, merveilleux objectif de perfection et d'équilibre pourrait l'imposer naturellement à votre regard comme la repré-



sentation d'un objet ou d'une pure fiction, il n'en est rien. Cette émergence de formes mutantes et saisissantes aux couleurs complexes n'a pour matrice que le reflet de la nature dans la propagation d'une énergie, changeante à chaque 10° de seconde, insaisissable parfois et toujours imprévisible, l'onde oscillante transporte de l'énergie sans transporter de matière.

L'illusion de la capturer en la figeant un millième de seconde ouvre les portes d'un monde fantastique et infini de photographie et de magie !

Galerie de la Salle des fêtes - Du lundi au vendredi de 10h à 17h, le jeudi jusqu'à 19h et le samedi, de 10h à 12h. Entrée libre.

Mairie du 6^e - 78 rue Bonaparte
Tél. 01 40 46 75 06 ; www.mairie6.paris.fr
Site de l'artiste : www.olivier-tourlet.com

ÉVÉNEMENT

400^e ANNIVERSAIRE DE LA NAISSANCE DE JEAN-JACQUES OLIER

Dimanche 8 juin à 10h30

Eucharistie présidée par le Cardinal André Vingt-Trois, Archevêque de Paris, en l'église Saint-Sulpice, pour le 4^e centenaire de la naissance de Jean-Jacques Olier (1608-1657), curé de la paroisse et fondateur de la Compagnie des Prêtres de Saint-Sulpice.

Compagnie des prêtres de Saint-Sulpice
Renseignements au 01 42 22 38 45, poste 140

ATELIER

PORTRAIT D'ARTISTE EN PAPIER DECHIRE

Du mardi 13 au samedi 31 mai

Exposition des œuvres de l'illustratrice et auteur d'albums Sara. Une artiste qui travaille le papier recyclé, déchiré, collé et juste quelques couleurs.

Un atelier est proposé aux enfants (à partir de 6 ans) le mercredi 28 mai à 14h, sur inscription auprès des bibliothécaires

Centre André-Malraux
112 rue de Rennes - 75006 Paris
Tél. 01 45 44 53 85.

ANIMATION

RUE EN FETE

Mardi 27 mai, de 19h à 22h

Rendez-vous au numéro 17 de la rue Notre-Dame-des-Champs, qui nous est réservée pour un dîner convivial entre voisins du 6^e. Apportez votre pique-nique et vos boissons, nous les partagerons tous ensemble !

De Voisin @ Voisin
Tél. 06 86 81 49 70 ; site: www.dvavparis6.com

THÉÂTRE

L'AMOUR MÉDECIN - LE MARIAGE FORCÉ

Du mardi au samedi à 18h30, le dimanche à 15h

Deux farces, un seul spectacle. 6 comédiens pour faire vivre au fil de situations burlesques ou poétiques les mots de Molière, toujours subtils et tranchants.

Lucernaire
53 rue Notre-Dame-des-Champs - 75006 Paris
Tél. 01 45 44 57 34 ; www.lucernaire.com

JEUNE PUBLIC

TOURNOI D'ÉCHECS DES 100 JEUNES TALENTS

Mercredi 28 mai, de 13h30 à 18h

Tous les enfants des classes de CP à CM2 sont conviés à participer à ce 7^e tournoi d'échecs des jeunes talents organisé, en partenariat avec l'association AISE, à la Mairie du 6^e arrondissement, 78 rue Bonaparte.

Inscription auprès de M. Laskri
au 06 84 86 69 98.

MUSIQUE

QUATRE DE CŒUR

Jedi 22, vendredi 23 et jeudi 29 mai à 20h, mardi 27 à 17h

Spectacle caritatif donné à l'auditorium du groupe scolaire Notre-Dame de Sion avec trois associations : Cœur des anges (www.coeurdesanges.com), Tadrewt (www.web-africa.org/tadrewt) et Les Petites Sœurs des Pauvres.

Renseignements au 01 44 32 06 70 et sur 4decoeur.blogspot.com

ET EN JUIN...

ATELIER "TERRE, CONTE ET COLLAGES"

Dimanche 8 juin, de 15h à 18h30

Avec Françoise Chignon (association "la Maison de Tobie"), Christine Le Roy et Roswitha Guillemin (association d'art postal "Complètement timbrées") et Patricia Kleiber (association "Formation et découverte"). "Toucher du doigt" le lien entre le créatif et le créateur que chacun de nous est, par le biais du travail de la terre (le modelage), des contes (l'écriture) et de l'art postal (le collage).

Forum 104
104 rue de Vaugirard
75006 Paris
Renseignements
au 01 45 44 01 87



BREVES

UN VILLAGE AUX COULEURS DE LA MÉDITERRANÉE À SAINT-GERMAIN

Du jeudi 15 au dimanche 25 mai, le "Village aux couleurs de la Méditerranée" s'installe boulevard Saint-Germain. L'objectif de cette manifestation est de mettre en valeur les dimensions économiques, territoriales et humaines de cette région du monde. Les stands présenteront l'artisanat, les principaux sites touristiques tunisiens, marocains, espagnols, italiens... Des animations déambulatoires combinant musiques et costumes traditionnels sont également prévues.

Comité Saint-Germain
6 place Saint-Germain-des-Prés - 75006 Paris
Tél. 01 45 49 08 38

PLACE SAINT-SULPICE, DU MERCREDI 14 AU DIMANCHE 18 MAI

L'Alsace à Paris

Venez partager un moment de détente et de convivialité au cœur d'un village alsacien implanté place Saint-Sulpice, où près de trente stands d'exposition et de dégustation vous proposent un avant-goût de toutes les richesses touristiques, culturelles, artisanales et gastronomiques que l'Alsace a à vous offrir.

Une invitation au voyage ponctuée d'événements culturels et artistiques, d'ateliers pédagogiques et de représentations théâtrales pour les enfants ; le tout rythmé par une série de concerts de musique traditionnelle, de jazz, de rock ou d'harmonie vocale.

Pour finir, ne manquez pas le pique-nique des Vignerons le dimanche 18 mai, entre 11h et 15h : venez avec votre panier ou dégustez des produits alsaciens sur place, les vignerons vous offrent l'apéritif !



En prime pour les amateurs de la petite reine : enfourchez votre bicyclette pour participer à une rando-vélo et sillonner les rues parisiennes à la recherche des lieux chers à l'Alsace et aux Alsaciens ! Découvrez les charmes de la vie à l'alsacienne et soyez les bienvenus au village : l'entrée, les spectacles et les animations sont gratuits !



LE PLUS BEAU DON,
C'EST LE DON DE SOI.



Dimanche 18 mai 2008

En marche contre la leucémie

AVEC L'ASSOCIATION LAURETTE FUGAIN

Parvis de l'Hôtel de Ville à Paris 4^e

RASSEMBLEMENT DÈS 13H - AMBIANCE FESTIVE
GRAND CONCERT GRATUIT À 17H
avec la présence de nombreux artistes






www.laurettefugain.org
Association Laurette Fugain - 99-103, rue de Sévres, 75006 Paris.

Un Livre, un Café : 13 cafés accueillent 15 auteurs

Depuis toujours, Saint-Germain-des-Prés est le berceau de la littérature. Les multiples maisons d'édition, les nombreuses librairies et les prix littéraires contribuent à maintenir le dynamisme culturel recherché par tous.

Ce dimanche 25 mai, un auteur vous attend à la terrasse d'un Café. De la rue des Saint-Pères au Carrefour de l'Odéon, avec le concours de la Chambre de Commerce de Paris, du Monoprix Saint-Germain et de la librairie La Hune.

L'ouverture de cette journée aura lieu, en présence de Jean-Pierre Lecoq, Maire du 6^e arrondissement, dimanche 25 mai à 16 h, dans la « Maison des Livres », une tente bleue, ouverte au public de 15h45 à 18h30, place du Québec.

Roman

Biographie

un Café

un Livre

Page

Texte

Manuscrit

Chapitre

Café

Livre

Littérature

Biographie

Café

Collection

Page

Auteur

Edition

8^e EDITION DU FESTIVAL JAZZ À SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS, DU MARDI 6 AU VENDREDI 23 MAI Le Jazz est là !

Situé dans le quartier mythique de Saint-Germain-des-Prés, berceau du jazz, ce festival vous propose des concerts uniques et exceptionnels pour, notamment, découvrir des jeunes talents.

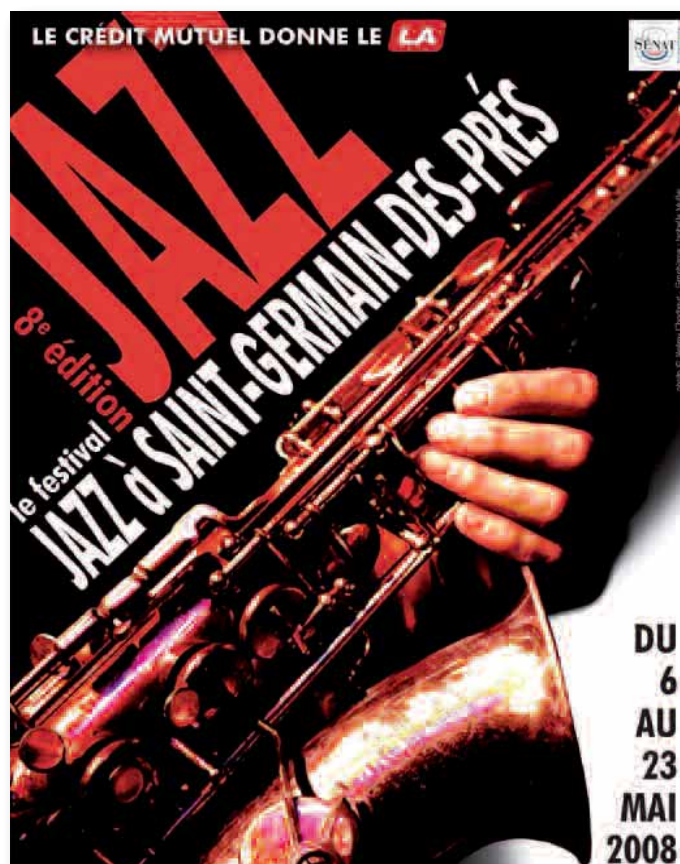
Les lieux les plus prestigieux et inattendus du cœur de la rive gauche seront les points de rencontres inédites entre des artistes hors du commun : le quintet des frères Belmondo et le chanteur-guitariste Milton Nascimento à l'amphithéâtre Richelieu de la Sorbonne ou encore une formation exclusive emmenée par Jacky Terrasson, Jan Garbarek, Pino Palladino et Manu Katché à l'amphithéâtre Boutmy de Sciences Po.

La clé de voûte du festival : mettre à l'honneur artistes confirmés et jeunes talents tels que Yaron Herman, en piano solo à l'Eglise Saint-Germain, Ibrahim Maalouf au Théâtre de l'Alliance Française, ou la scène découverte Jazz au féminin Place Saint-Germain-des-Prés.

De la musique et au-delà...

Ce festival vous emmènera également aux frontières du Jazz : soirée gospel à l'Eglise Saint-Sulpice avec la participation exceptionnelle de la chanteuse Anne Ducros, accueillie par le célèbre London Community Gospel Choir ; la Nuit électro-jazz où le groupe UHT invitera Erik Truffaz et son batteur Philippe Garcia ; un hommage au fameux « double blanc » des Beatles par le pianiste Bojan Z et la chanteuse, révélée en 2007, Petra Magoni.

Le festival ne serait pas complet sans le sens de la fête et les événements ouverts à tous pour apprécier la musique sous toutes ses formes. C'est le rendez-vous que vous donne le Bal Swing, cette année en version latin-jazz à l'Hôtel de la Monnaie, ainsi que les expositions de photographies et les « Jazz & Bavardages » au café Les Éditeurs. Artistes d'exception, lieux hors du commun, transcendance des styles



musicaux et sens de la fête sont autant d'atouts qui font du festival Jazz à Saint-Germain-des-Prés, un festival à part qui possède son propre esprit.

Quelques temps forts du festival dans le 6^e

■ Tremplin Jeunes talents, vendredi 9 mai, à partir de 18h30

> Yoman trio - jazz world, boutique Starbucks Coffee Odéon, 91 bd Saint-Germain.

> Pierre Sibille trio, blues, boutique Starbucks Coffee Saint-André-des-Arts, 24 bd Saint-Michel.

> D-Bee trio, bossa, boutique Starbucks Coffe Cluny, 24 bd Saint-Michel.

■ Parcours musical, samedi 10 mai

> 15h et 17h, au choix deux parcours d'une heure chacun, en compagnie des musiciens du métro (gratuit, retirez votre ticket balade au Centre d'Information du Festival à partir de 14h).

■ Petit bal swing et kermesse jazz

Samedi 10 mai, à 18h (2 euros) avec l'esprit Jazz Combo, Hôtel de la Monnaie, 11 quai Conti. Spécial jeune public et famille.



■ Découverte Jazz au féminin

Dimanche 11 mai, 12h30-18h30, place Saint-Germain-des-Prés, gratuit. Au programme: Isabelle Carpentier Quartet, Fanny Werner Quintet, Sinne Eeg Quartet, Florence Davis Octet, Sashird Lao.

■ Conférence

Mardi 13 mai, à 18h, "Musicologie du jazz : l'état des connaissances" par Laurent Cugny. Amphi Guizot, La Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne. Gratuit.

■ Expositions et photos

> "Jazz à l'œil" du 1^{er} au 31 mai, photos de Vincent Kowalski et Jérémy Charbaut à la bibliothèque André Malraux, 78 boulevard Raspail.

> "Magie du lieu, magie du jazz", du 6 au 23 mai, Café les Éditeurs, 4 carrefour de l'Odéon.

Programmation complète sur www.festivaljazzsaintgermainparis.com

DU JEUDI 29 MAI AU JEUDI 19 JUIN, DANS LE 6^e ARRONDISSEMENT

Il était une fois... le Parcours Saint-Germain-des-Prés

Après une cinquième édition gourmande, où artistes et grands chefs ont collaboré, le Parcours Saint-Germain explore un nouvel univers enchanteur et féérique. Une trentaine de lieux d'exposition jalonneront ce parcours d'art contemporain autour d'une même thématique : les contes...

OÙ TROUVER LES ARTISTES ?

Claude Lévêque → Louis Vuitton
Laurent Pernot → Christian Dior
Vincent Beaurin → Céline
Marina de Caro → Kenzo
Marlène Mocquet → Christian Lacroix
Françoise Pétrovitch → Zadig & Voltaire
Catherine Baÿ → Sonia Rykiel
Nicole Tran Ba Vang → Café de Flore
Charles Fréger → Les montres - Rolex
Katia Bourdarel → Paule Ka
Karen Knorr → Arthus Bertrand
Hugues Reip → agnès b
Laure Texier → Longchamp
Christian Gonzenbach → Chapelle de l'ENSBA
Nicolas Buffe → Diane von Furstenberg
Olivier Babin → Vanessa Bruno
Clark & Pougnaud → Gérard Darel, HSBC Odéon
Lila Jang → Bonpoint
Mijn Shatje → Swarovski
Makiko Wada → Cours Georges
Lotie Café → Les Deux Magots
Gaspard Yurkievich → L'Hôtel
Richard Texier → Daum
Majida Khattari → Hôtel Bel Ami
Alice Anderson → chapelle de l'ENSBA
Kate Daudy → le Boudoir de Marie-Victoire Poliakoff
Fabrice Langlade → place Furstenberg
Collectif 6 bis → place Saint-Germain-des-Prés
Sara Badr Schmidt → Barclays



▲ Une petite fille de 3,5 mètres place Saint-Germain, imaginée par le collectif 6 bis.

Cette année encore, des créations originales seront exposées pendant 3 semaines dans les boutiques de luxe du quartier (L.V.M.H, Christian Lacroix, Sonia Rykiel, Paule Ka, agnès b, Longchamp, Zadig & Voltaire, etc.) et dans les lieux qui constituent le paysage de Saint-Germain-des-Prés, sa place, le café des Deux Magots, le Café de Flore, la place Furstenberg...

De Cendrillon à Barbe bleue

"Il était une fois..." propose cette année de s'inspirer des contes et légendes populaires, qui constituent un fonds culturel persistant et universel et qui irriguent par leurs figures et leurs thèmes beaucoup de formes d'expression traditionnelles ou modernes. L'idée est de mettre en lumière l'influence que la thématique des contes exerce sur l'imaginaire humain, ses valeurs esthétique, culturelle et universelle, en donnant carte blanche aux artistes et aux écrivains pour régénérer cet imaginaire ou devenir acteurs de leur propre conte.

Plus qu'un sujet d'illustration, ce voyage dans le monde merveilleux des contes de fées a pour objectif de réinterpréter à travers des regards croisés, les histoires

d'autrefois ou d'en créer de nouvelles, de La Belle au bois dormant, à Cendrillon, en passant par Peau d'Ane ou Barbe-Bleue.

Conçues il y a bien longtemps, ces histoires fantastiques, merveilleuses ou légendaires accompagnent l'enfance, nous émeuvent et nous interpellent toujours. Qui n'a jamais lu ou entendu un conte dans son enfance ? Quel lourd secret contiennent-ils pour être ainsi à l'abri de l'usure du temps ?

Les fées, les princesses, les sorcières et dragons qui peuplent les rêves de nos chérubins et les nôtres encore parfois, seront évoqués le temps de ce Parcours. En un coup de baguette magique, Claude Lévêque, Gaspard Yurkievich, Karen Knorr, Charles Fréger, Fabrice Langlade, Olivier Babin, Catherine Baÿ et bien d'autres, sauront donner vie au haricot magique de Jack, au carrosse de Cendrillon version contemporaine, à une colonie de Blanches-neige en folie, etc. devant les yeux émerveillés des petits et des grands. Abracadabra !

Parcours Saint-Germain

Tél. 01 40 46 86 56

Courriel : comite.stgermain@wanadoo.fr

Site : www.parcoursaintgermain.com



SALON DU LIVRE DE L'ANTIRACISME

Dimanche 13 avril, la Mairie du 6^e accueillait le salon du livre de l'antiracisme et de la diversité organisé par la Licra. Dédicaces et tables rondes ont ponctué cette après-midi à laquelle participaient notamment Simone Veil et Danielle Mitterrand, qui pour sa part a participé au débat sur le thème de la laïcité, rempart contre l'obscurantisme, avec Elisabeth Lévy, Caroline Fourest et Françoise Rudetzki.



DÉVELOPPEMENT DURABLE : UN SAC CONTRE UNE CHARTE

Moins de sacs plastiques, moins de dépenses d'énergie, plus de fruits et légumes de saison... Tels sont quelques-uns des engagements pris par les 1 800 personnes, signataires de la charte Natura, en échange d'un sac en tissu lors de la semaine du développement durable. Conférence et expositions ont également rythmé cet événement organisé par la Mairie du 6^e.



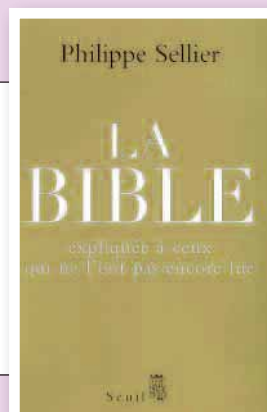
APRÈS-MIDI CITOYENNE

Comme chaque mois, une classe de CM2 du 6^e arrondissement participait, jeudi 17 avril, à une après-midi citoyenne. Au programme : visite des différents services de la Mairie, rencontre avec le Maire, Jean-Pierre Lecoq (notre photo) et beaucoup de questions sur le rôle de cette administration (*lire également en page 14*).



GRAND PRIX DES ÉCRIVAINS CATHOLIQUES

Le 9 avril, à la Mairie du 6^e, en présence du Maire, Jean-Pierre Lecoq, l'Association des écrivains catholiques remettait le Grand Prix catholique de littérature à Philippe Sellier pour son livre "La Bible expliquée à ceux qui ne l'ont pas encore lue" (Éditions du Seuil). Trois mentions ont en outre été décernées à Servais Pinckaers, à Emmanuelle Godo ainsi qu'à Thomas Grimaux.





L'ÉCOLE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



Le Conseil de la Jeunesse du 6^e en partenariat avec les Points Paris Émeraude et l'Ecole des Grands Parents Européens a organisé un débat intergénérationnel sur "L'école d'hier et d'aujourd'hui", le vendredi 18 avril. Pour l'occasion, une partie du film "Les Choristes" a été diffusée et une discussion sur l'école s'est engagée. Un pot convivial a clos cette animation et permis d'échanger quelques anecdotes autour de l'exposition de diplômes, livres et cahiers d'époque qui était également présentée au public.

Cet événement devait être l'occasion pour deux générations de se rencontrer et d'échanger : mission accomplie !



HELSINKI JETTE L'ANCRE PLACE SAINT-SULPICE

Pendant dix jours, art contemporain, gastronomie, design, photographies venus de Finlande se sont exposés, place Saint-Sulpice, dans le cadre de l'opération 100% Finlande en France qui se poursuit jusqu'au mois de juin (www.100pour100finlande.fr). Le Maire du 6^e, Jean-Pierre Lecoq, ici au côté du Maire d'Helsinki, Jussi Pajunen, a donné le coup d'envoi de cette opération, jeudi 17 avril.



A LA RENCONTRE DES SCULPTURES DE JIVKO

Bronzes de petit format, dessins et peintures dans le Salon du Vieux Colombier à la Mairie du 6^e jusqu'au samedi 24 mai. Sculptures de grand format place Saint-Sulpice, jusqu'au mercredi 14 mai, et place Saint-Germain-des-Près jusqu'au 24 mai. Découvrez toute l'étendue du talent de ce créateur d'exception.

BRADERIE DE L'AGF DU 6^e

La collection printemps-été de la bourse aux vêtements de l'association générale des familles du 6^e a remporté un vif succès dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 6^e, le mercredi 16 avril.



BREVES

AGENDA DES REUNIONS CITOYENNES

> **Prochains conseils d'arrondissement** : lundi 19 mai et lundi 9 juin à 18h30.

> **Réunions d'information** : mercredi 28 mai, à 18h45, quartier Odéon.

A la Mairie du 6^e, 78 rue Bonaparte - 2^e étage.
Renseignements auprès de la Direction générale des services au 01 40 46 76 10.

POLYVALENCE ET CONFIDENTIALITÉ AU CENTRE D'ACTION SOCIALE



Après quatre mois de travaux, l'antenne du 6^e arrondissement du centre d'action sociale de la ville de Paris (CASVP) accueille le public dans un espace rénové et modernisé. "Notre objectif principal était de séparer les services instructeurs [ndlr : qui suivent les demandes d'aides sociales] et l'accueil", indique Muriel Grossier, la directrice adjointe. Fini l'espace ouvert du rez-de-chaussée, les bureaux des agents sont désormais séparés par des parois de verre très "design" et qui garantissent à la fois confidentialité et clarté. L'accessibilité a également été améliorée par l'installation de deux portes d'entrée automatiques.

Au-delà des aménagements matériels, le personnel s'est impliqué dans une démarche qualité de longue haleine pour une totale polyvalence. "Tous ont suivi des formations, informatiques notamment, pour pouvoir accueillir les bénéficiaires de l'arrondissement et répondre à leurs demandes." Et ainsi gagner en souplesse. Le CASVP reçoit désormais sans rendez-vous et toujours du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, sans interruption.

CASVP

Rez-de-chaussée de la Mairie du 6^e
78 rue Bonaparte - 75006 Paris
Tél. 01 40 46 75 55

QUARTIER PAR QUARTIER

Les principaux travaux en 2008

Chaque année, la Mairie du 6^e arrondissement propose à la Mairie de Paris un certain nombre d'opérations qui relèvent des investissements dits "localisés" ou des grosses réparations. Ces propositions font l'objet d'un examen entre le mois de mai et le mois de septembre de l'année précédente, puis passent à l'arbitrage d'une commission composée d'adjoints au Maire de Paris. La programmation budgétaire est ensuite votée par le Conseil de Paris au mois de décembre de chaque année. Vous trouverez ci-dessous les principales opérations retenues pour l'année 2008 sous réserve de l'obtention des marchés nécessaires à la conduite des travaux.

Quartier Monnaie

- École élémentaire Jardinot : modernisation du système incendie et pose de portes coupe-feu.
- École maternelle Saint-André des Arts : modernisation de l'éclairage de la BCD et réalisation d'un mur végétalisé.
- Rue Serpente : recalibrage partiel de la rue.

- Crèche de Bethléem : création d'un escalier de secours dans la cour intérieure.
- Mairie du 6^e : réfection des vitraux de la salle des fêtes et du salon François Collet.
- Boulevard Raspail : réfection de la chaussée du boulevard (pair et impair) de la rue Huysmans à la rue de Fleurus.
- Rue Madame : réfection des trottoirs entre la rue du Vieux-Colombier et la rue de Vaugirard.

Quartier

Notre-Dame-des-Champs

- Jardin de l'Observatoire : remplacement des arbres malades ou dangereux.
- Rue Notre-Dame-des-Champs : pose de ralentisseurs

Quartier Saint-Germain

- École élémentaire Saint-Benoît : travaux d'insonorisation.
- Piscine et gymnase Saint-Germain : modernisation du système incendie et pose de portes coupe-feu.

Quartier Odéon

- Auditorium Saint-Germain : restructuration partielle des locaux.
- École élémentaire Vaugirard : ravalement de la façade.
- Rue Guisarde : recalibrage de la rue.
- Rue Médicis : réfection de la chaussée.
- Rue Garancière : réfection de la chaussée et des trottoirs avec création d'une signalisation tricolore à l'angle Vaugirard-Garancière.

Quartier Rennes

- Bibliothèque André-Malraux : création d'une salle multimédia au 5^e étage.
- École maternelle Madame : mise en peinture de nombreux locaux.
- Lycée Maximilien-Vox : travaux de modernisation.
- Rue Madame : modernisation de l'éclairage et d'une partie des trottoirs.
- Crèche Fleurus : remplacement des huisseries des 3^e et 4^e étages.

Quartier Saint-Placide

- École élémentaire Littré : rénovation des huisseries extérieures et pose de stores.
- Crèche Littré : pose de stores extérieurs dans la section des grands.
- Gymnase Vaugirard-Littré : remplacement de l'alarme incendie.



PIJE : LA VOIE DU SUCCÈS



"Motivation". "Audaces". Le ton est donné, et affiché, sur les murs de l'espace Hautefeuille du Centre d'animation Saint-Michel. Aux commandes de cet Espace Information Jeunesse Européen depuis le mois d'octobre, Hélène Delteil insufflé son énergie aux jeunes (de 16 à 28 ans) qui franchissent le pas de la porte ouverte à tous de cet espace à l'ambiance conviviale et studieuse. "Notre mission ? Soutenir les porteurs de projets personnels, professionnels, humanitaires, de loisirs... Leur donner une méthodologie. Et surtout, que chaque personne qui entre ici avec un objectif, ressorte avec les réponses permettant d'atteindre cet objectif !", résume Hélène.

Accompagnement personnalisé

Avec Hugues, qui s'occupe de l'accueil et de l'information généraliste, cette ancienne chargée de mission à la Direction régionale et départementale jeunesse et sports met à profit son réseau et sa connaissance du tissu associatif pour orienter, conseiller, motiver les demandeurs, leur redonner confiance.

Centre ressources pour les métiers de l'animation, cette antenne gérée par l'association ACTISCE, recense actuellement 72 profils dont une dizaine de créateurs d'associations et beaucoup de demandeurs d'emploi. Et "depuis octobre, 17 personnes ont déjà retrouvé un travail !" L'espoir est donc fortement conseillé !

CASM - Espace Hautefeuille (PIJE)
19 bis, rue Hautefeuille - 75006 Paris
Tél. 01 46 34 87 49 ;
Accueil public : lundi et mardi 10h-12h30,
14h-19h ; mercredi 10h-12h30.

QUATRE QUESTIONS À... MARIE-THÉRÈSE LACOMBE

"Œuvrer pour le bien de tous"

Élue sur la liste de Jean-Pierre Lecoq le dimanche 16 mars dernier, cette dynamique gynécologue en retraite nous expose les orientations de l'équipe municipale en matière de santé et de prévention.

Quelles sont, selon vous, les priorités en matière de santé dans le 6^e arrondissement ?

Les priorités restent à déterminer non au cas par cas mais plutôt après avoir fait un « audit » auprès des habitants.

A Paris, l'environnement AP-HP est un support solide et incontournable, un réseau exceptionnel et même si notre arrondissement n'a pas ses propres hôpitaux, nous avons par chance à proximité des hôpitaux comme Cochin, Necker, l'Hôtel Dieu, Saint-Vincent de Paul. Le maillage « URGENCES » est bien structuré avec l'intervention immédiate des sapeurs-pompiers. Notre population est de plus en plus vieillissante puisque l'espérance de vie est de plus en plus grande. Le conseil d'arrondissement sous l'impulsion de notre Maire avait déjà programmé un centre de jour pour personnes âgées rue du Four. C'est avec joie que nous avons vu enfin débiter les travaux tant retardés de ce futur Centre.

N'oublions pas non plus tous les âges, en particulier la petite enfance.

Qu'en est-il de la prévention ?

Notre arrondissement a montré son savoir-faire en matière de prévention en particulier dans le domaine psychiatrique : prévention entre le service de psychiatrie générale dirigé par le Docteur Jean-Luc Marcel et les institutions ou associations du 6^e arrondissement.

Nous amplifierons nos relations avec le Centre de Protection Maternelle et Infantile, le service

Marie-Thérèse LACOMBE

Conseillère déléguée
chargée de la santé
et de la prévention



social et le Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris, et les Associations du 6^e.

Quels moyens seront mis en œuvre pour mener à bien ces missions qui vous incombent désormais ?

Les moyens mis en œuvre permettront d'agir comme par le passé en coordination avec tous les services sociaux de la Mairie.

Je suis un nouvel élu et ne prétends pas tout révolutionner, au contraire, je ne peux que saluer ce qui est déjà bien huilé et après les contacts que je prendrai et les liens que je nouerai, j'espère œuvrer pour le bien de tous.

Pourquoi avec vous décidé de vous investir dans l'action municipale ?

Je me suis investie dans l'action municipale parce que mon expérience professionnelle m'a toujours rendue sensible au bien-être d'autrui ; étant retraitée, mon engagement me permet d'être plus disponible pour œuvrer en ce sens.

Mme Lacombe reçoit à la Mairie le mardi de 13h à 15h, sur rendez-vous au 01 40 46 75 00.

CONSEILS DE QUARTIERS

L'appel à candidatures est lancé

Créés dès 2002 dans le 6^e arrondissement, les six Conseils de Quartiers voient cette année leurs membres renouvelés.

Si vous souhaitez vous impliquer dans la vie locale, si vous souhaitez partager vos idées pour votre quartier, si vous avez le sens de l'initiative, les Conseils de Quartier vous sont ouverts. N'hésitez pas à poser votre candidature en remplissant le formulaire publié dans la dernière édition du 6^{xième} infos, disponible à la Mairie, au Centre Malraux, à la Maison des Associations, et téléchargeable sur le site www.mairie6.paris.fr.



APRÈS-MIDIS CITOYENNES

La Mairie expliquée aux enfants

Depuis treize ans, tous les mois, à tour de rôle, les CM2 de l'arrondissement participent à une après-midi citoyenne menée par Gisèle Donnard. Récit d'une visite de la Mairie par les CM2 de l'école Littré, bien préparés par leur enseignante, curieux et dynamiques.

"Madame Donnard a accueilli la classe dans la salle des mariages avec de beaux lustres et des sièges en velours bleu ; la salle sert aussi aux remises de prix et de médailles. Nous avons travaillé sur divers services de la mairie et nous avons posé des questions sur Monsieur le Maire, ses fonctions, son rôle, son mandat. Puis nous nous sommes partagés en 2 groupes et nous avons rencontré des responsables de l'état-civil. Là, nous avons pu regarder des vieux registres de naissances et de décès de 1904 et nous avons aussi vu du personnel qui préparait les prochaines élections municipales en rayant les noms des personnes qui n'habitent plus le 6^e arrondissement ou qui sont décédées.

Nous avons vu des responsables des affaires scolaires, du recensement et des affaires militaires. Les filles et les garçons de 16 ans doivent participer à une journée de préparation militaire, ils rencontrent des personnes qui leur parlent de tous les métiers relatifs à l'armée - pas uniquement pour être militaire.

Nous sommes retournés dans la grande salle où Carole Cormier, la coordinatrice des Conseils de la Jeunesse du 5^e et 6^e nous a expliqué ce qu'étaient les Conseils de la Jeunesse : nous pouvons nous y investir pour notre quartier dès 13 ans.

Du bio à la cantine

Un responsable de la Caisse des écoles nous a dit comment les menus de la cantine sont élaborés, par qui et pourquoi certains aliments que nous aimons bien - comme les frites - ne peuvent pas être souvent dans les assiettes ! Pour un repas Bio, nous savons maintenant qu'il faut 2 à 4 ans pour que les produits bio poussent et nous savons aussi que la réglementation sanitaire est stricte, sévère et sérieuse dans la restauration scolaire.

Nous avons eu un petit goûter pour finir cet après-midi à la mairie et nous sommes repartis avec un dossier par élève."

Lire également en page 10.

⑤ CULTURE ET BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

Assemblée générale et braderie

Au cours de l'AG, à la Mairie du 6^e, mardi 20 mai, à 14h30, le prix CBPT sera décerné à Natacha Appanah pour son livre *Le dernier frère* (L'Oliver). Puis, vendredi 30 et samedi 31 mai, de 10h à 18h30, braderie de romans, policiers, Histoire, livres de poches et livres pour enfants, devant la bibliothèque du 6^e.

Bibliothèque pour tous
66 rue du Cherche-Midi - 75006 Paris
www.bibcherchemidi.nuxit.net
Tél. 01 45 48 22 85.

⑤ 29^e BRADERIE PEEP LITTRÉ

Mercredi 28 mai de 10h à 17h

Braderie-foire à tout des parents d'élèves des écoles Littré (objets, produits de soins,

vêtements, livres, jouets, etc.) au centre Malraux.

Renseignements au 01 45 44 92 84.

⑤ JUBILÉ DES CENTRES HOSPITALIERS UNIVERSITAIRES

A l'occasion du 50^e anniversaire de la création des CHU, l'hôpital Necker-Enfants malades ouvre ses portes pour un cycle de conférences destinées au grand public et, notamment, aux habitants du 6^e, afin de leur permettre de mieux connaître leur hôpital de proximité.

Mardi 13 mai à 17h, apprendre à vivre avec son asthme ; mercredi 14 mai à 17h, le diabète juvénile : une maladie à la recherche de son traitement ; mardi 20 mai, la recherche à l'hôpital, pour quoi faire ? ; mardi 27 mai à 17h, diagnostic prénatal.

Hôpital Necker
149 rue de Sèvres - 75015 Paris
Tél. 01 44 49 41 10

⑤ PHARMACIES DE GARDE DE JOUR

Jeudi 8, dimanches 11, 18 et 25 mai

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four
Pharmacie Attuill-Saint-Germain des Prés, 45 rue Bonaparte
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André-des-Arts

Dimanche 1^{er} juin 2008

Pharmacie Autissier, 56 rue du Cherche-Midi
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four
Pharmacie Attuill-Saint-Germain des Prés, 45 rue Bonaparte
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André-des-Arts

- > La pharmacie Faldini au 8 rue du Four est ouverte tous les dimanches sans interruption de 9 h à 20 h.
- > La pharmacie Attuill-Saint-Germain-des-Prés, 45 rue Bonaparte, ouverte 7 jours/7 de 9 h à minuit, y compris dimanche et jours fériés.
- > La pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel, est ouverte 7 jours/7 de 9 h à 21 h, même les jours fériés.
- > La pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts, ouverte 7 jours/7 de 10 h à 19 h 30.

⑤ POUR UN MÉTRO PLUS BEAU

La station Notre-Dame-des-Champs (ligne 12) est actuellement fermée, et ce jusqu'au 24 juin prochain. Elle subit en effet une opération de requalification des salles et des accès (RSA). Sur la même ligne, la station Rennes fait actuellement l'objet d'une réhabilitation des lumières des quais, elle sera à son tour fermée, du 15 juillet au 30 septembre, pour une RSA.

Plus d'informations sur le site www.ratp.fr

⑤ CADRES EN RECHERCHE D'EMPLOI ÉGALEMENT SUR LE WEB

L'association des cadres en recherche d'emploi vous reçoit les mardis, de 10h à 17h, au 26 bis, rue Cassette. Elle dispose aussi d'un site Internet accessible à l'adresse suivante : <http://club-emploi-cadres.com>

Renseignements au 01 42 22 35 92

NOUVEAU dans le 6^e...

OFFREZ-VOUS UN VOYAGE SANS PRENDRE L'AVION

Le seul authentique Hammam à l'orientale de la région parisienne.

Réservé exclusivement aux femmes, 7/7 jours.

Sur près de 700 m², le **Hammam Pacha** vous offre un voyage au cœur de l'Orient dans un décor des Mille et une nuits avec tapis, coussins, mosaïque. Vapeur à l'eucalyptus. Sauna, grand bain à remous, salle de repos mauresque. Restaurant. Le **Hammam Pacha** pratique : gommage, massage, épilation à l'orientale à partir de 10 €. (Forfait Jambes Maillot Aisselles 55 €. Forfait intime 55 €).

Entrée : 35 €, comprenant l'accès au Hammam, sauna, bain à remous, salle de repos, vestiaire. Peignoir, serviette et savates fournis.

Divers forfaits beauté (entrée incluse) : à partir de 60 €.

Dépaysement garanti. Rapport qualité/prix imbattable sur Paris.



Hammam Pacha

17, rue Mayet - 75006 PARIS - Tél. 01 43 06 55 55 - Métro Duroc
www.hammampacha.com

Bord de Scène

Cadeaux - Décoration

8, rue Grégoire de Tours - 75006 PARIS

☎ 01 43 29 36 95



Fête des Mères Du 20 au 31 Mai

10 euros offerts à partir de 60 euros d'achat
sur présentation de cette annonce.

Dimanche matin MARCHÉ BIOLOGIQUE Du Boulevard RASPAIL

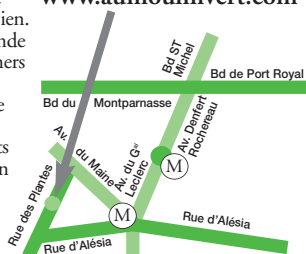


**SALONS
PRIVATIFS
POUR VOS
RECEPTIONS**

**ORGANISATION
DE SEMINAIRES**

34 bis, rue des Plantes
75014 Paris - Métro Alésia
Tél. : 01 45 39 31 31
Fax : 01 43 95 08 98
www.aumoulinvert.com

Le moulin vert, au fil du temps, a réussi à conserver l'apparence d'une charmante chaumière où l'on se sent bien. Vous redécouvrirez les saveurs de la France profonde dans un esprit apaisant pour vos déjeuners et dîners entre amis ou vos repas d'affaires. 2 terrasses ombragées, 2 salons privés et la salle climatisée vous accueillent dans une ambiance conviviale où l'on aime se retrouver. Des produits frais fabriqués sur place qui vous garantissent l'un des meilleurs rapports qualité/prix de la capitale. Un menu-carte exceptionnel, kir maison, vin et café compris. En semaine, formule déjeuner et banc d'huitres en saison.



gilles Verot

CHARCUTERIE FINE

FROMAGE DE TÊTE - Champion de France 1997

ANDOUILLETES DE TROYES Tirées à la ficelle - 1^{er} Grand Prix d'Honneur 1998

ANDOUILLE DE VIRE - Prix d'Honneur 1998

SAUCISSON LYONNAIS • QUENELLES • TERRINES DE GIBIER

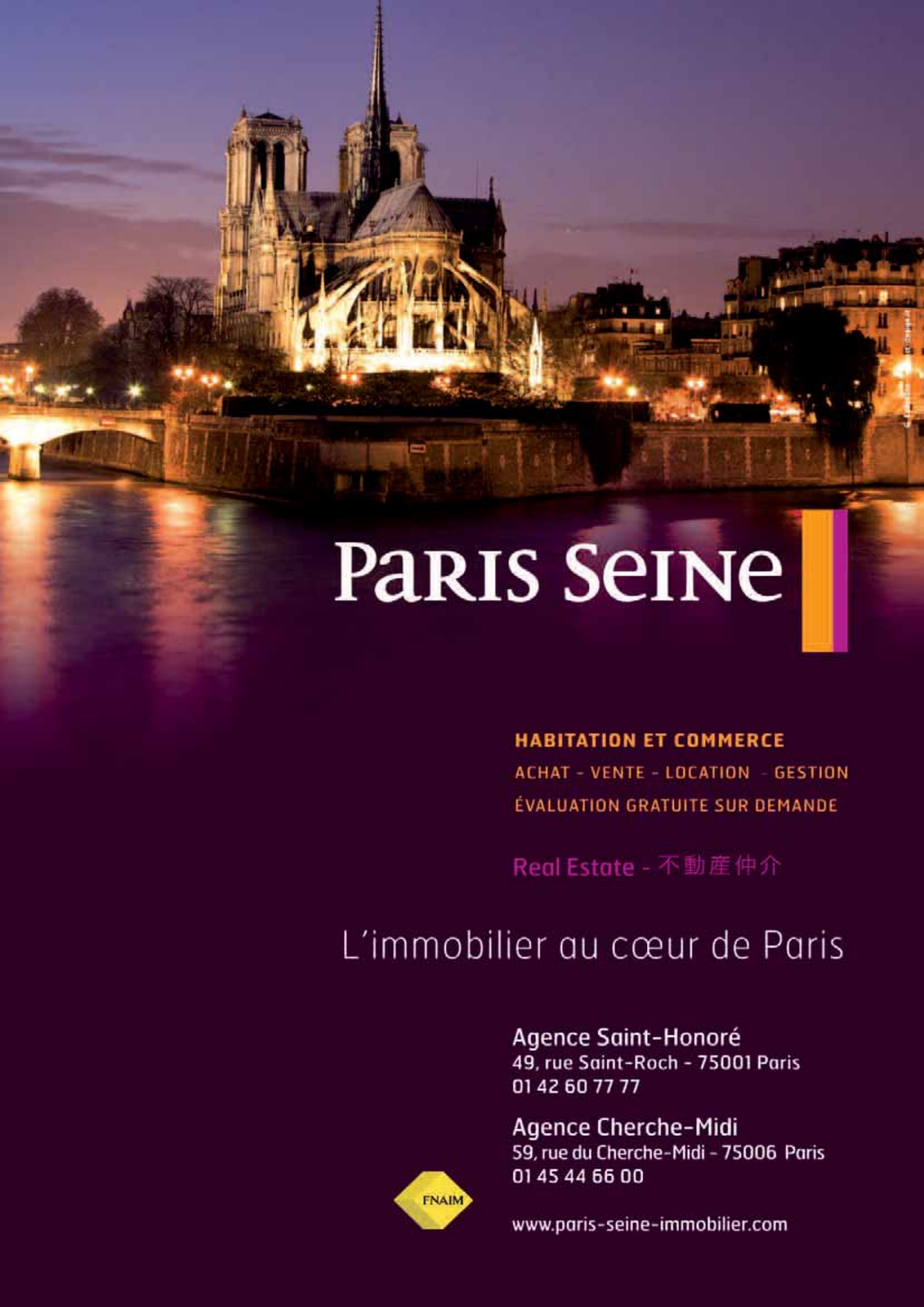
3, RUE NOTRE DAME DES CHAMPS - PARIS VI - 01 45 48 83 32
7, RUE LECOURBE - PARIS XV^e - 01 47 34 01 03



1, rue Gozlin - 75006 PARIS ☎ 01 43 54 94 78

144, Av. des Champs-Élysées - 75008 PARIS
☎ 01 43 59 68 69

25, rue Quentin-Bauchard - 75008 PARIS
☎ 01 47 23 60 26 - Fax 01 47 23 63 24



PARIS Seine

HABITATION ET COMMERCE

ACHAT - VENTE - LOCATION - GESTION

ÉVALUATION GRATUITE SUR DEMANDE

Real Estate - 不動産仲介

L'immobilier au cœur de Paris

Agence Saint-Honoré

49, rue Saint-Roch - 75001 Paris
01 42 60 77 77

Agence Cherche-Midi

59, rue du Cherche-Midi - 75006 Paris
01 45 44 66 00



www.paris-seine-immobilier.com